

TO MARGOUDI – Trad. Thrace (Grèce)

<p>To Margoúdi <u>k'i</u> n' Alexantrí x2 Vgaínoun stīn avlí kryfá kryfá x4</p>	<p>Margoudi et Alexandri Sortent dans la cour, en cachette</p>
<p>Ts' eídyi geitouniá kai pouspouriz' x2 Ts' eídgí mána <u>tu</u> ki mourmouríz' x4</p>	<p>Le quartier les a vu.e.s et can- cane</p>
<p>Sto 'pa vre Margoúdi m' na mīn vgaíns' x2 Éxō stīn avlí kryfá kryfá x4</p>	<p>Sa mère les a vu.e.s et elle râle (se plaint, grogne)</p>
<p>Áma théleis mána, deíre me x2 Páli egó tha vgaínō stīn avlí yia na vlépō <u>tin</u> Alexantrí x2</p>	<p>« Je te l'ai déjà dit, mon Margou- di, Ne sors pas dehors, dans la cour, en cachette »</p>
<p>Áma théleis mána, deíre me x2 Páli egó tha vgaínō stīn avlí yia na vlépō <u>tin</u> Alexantrí x2</p>	<p>« Si tu veux, mère, bats-moi. Moi, je continuerai à sortir dans la cour pour voir Alexandri »</p>